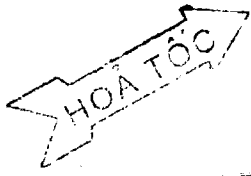
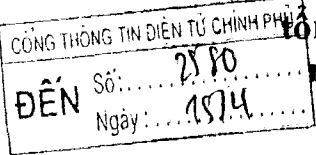


Số: 87/TB-VPCP

Hà Nội, ngày 15 tháng 4 năm 2011

**THÔNG BÁO**

**Kết luận của Thủ tướng Chính phủ tại Hội nghị trực tuyến  
tổng kết thực hiện Chương trình tổng thể cải cách hành chính  
nhà nước giai đoạn 2001 - 2010 và xây dựng Chương trình  
cải cách hành chính nhà nước giai đoạn 2011 - 2020**



Ngày 05 tháng 4 năm 2011, tại trụ sở Chính phủ, Thủ tướng Chính phủ Nguyễn Tấn Dũng đã chủ trì Hội nghị trực tuyến tổng kết thực hiện Chương trình tổng thể cải cách hành chính nhà nước giai đoạn 2001 - 2010 và xây dựng Chương trình cải cách hành chính nhà nước giai đoạn 2011 - 2020. Tham dự Hội nghị có Phó Thủ tướng Trương Vĩnh Trọng, đại diện lãnh đạo các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ và lãnh đạo Ủy ban nhân dân 63 tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương tại 63 đầu cầu trực tuyến.

Sau khi nghe báo cáo của Bộ Nội vụ và ý kiến của đại diện các Bộ và lãnh đạo Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương, Thủ tướng Chính phủ đã kết luận như sau:

1. Về dự thảo Báo cáo tổng kết thực hiện Chương trình tổng thể cải cách hành chính nhà nước giai đoạn 2001 - 2010:

Dự thảo Báo cáo đã khái quát được những kết quả, chỉ ra những hạn chế, yếu kém và nguyên nhân của những hạn chế, yếu kém trong việc thực hiện 05 nội dung của Chương trình tổng thể cải cách hành chính nhà nước giai đoạn 2001 - 2010 (cải cách thể chế; cải cách tổ chức bộ máy hành chính; xây dựng và nâng cao chất lượng đội ngũ cán bộ, công chức; cải cách tài chính công và hiện đại hoá nền hành chính); đồng thời, rút ra những bài học kinh nghiệm trong chỉ đạo và tổ chức thực hiện. Trong 10 năm qua, cải cách hành chính đã đạt được những kết quả tích cực, góp phần quan trọng vào những thành tựu phát triển kinh tế - xã hội của đất nước, đảm bảo an sinh xã hội, giữ vững an ninh, quốc phòng và tăng cường hội nhập quốc tế.

Tuy nhiên, so với mục tiêu đề ra thì kết quả đạt được trên một số lĩnh vực còn hạn chế, chưa đạt yêu cầu. Thể chế kinh tế thị trường còn nhiều bất cập; thủ tục hành chính vẫn còn rườm rà, phức tạp. Nguồn nhân lực chất lượng cao còn thiếu để chuyển đổi mô hình tăng trưởng và phát triển kinh tế theo chiều sâu.

## 2. Về dự thảo Chương trình cải cách hành chính nhà nước giai đoạn 2011 - 2020:

Cần tập trung làm rõ mục tiêu, nhiệm vụ và giải pháp thực hiện Chương trình; cụ thể là:

### a) Mục tiêu chung:

- Văn kiện Đại hội lần thứ XI của Đảng đã xác định ba khâu đột phá chiến lược, trong đó có hoàn thiện thể chế kinh tế thị trường định hướng xã hội chủ nghĩa, trọng tâm là tạo lập môi trường cạnh tranh bình đẳng và cải cách hành chính. Cải cách hành chính nhằm xây dựng thể chế kinh tế thị trường ngày càng hoàn thiện, giải phóng lực lượng sản xuất; huy động và sử dụng có hiệu quả mọi nguồn lực cho phát triển đất nước. Coi trọng cải cách thủ tục hành chính để tạo môi trường kinh doanh bình đẳng, thông thoáng, thuận lợi, minh bạch nhằm giảm thiểu chi phí về thời gian và kinh phí cho sản xuất, kinh doanh của các doanh nghiệp thuộc mọi thành phần kinh tế.

- Cải cách hành chính phải hướng tới việc xây dựng và hoàn thiện bộ máy hành chính nhà nước phục vụ nhân dân, trong sạch, vững mạnh, hiện đại, thông suốt từ trung ương đến cơ sở, hiệu lực và hiệu quả.

- Cải cách hành chính phải gắn liền với việc đảm bảo thực hiện trên thực tế quyền dân chủ của nhân dân, bảo vệ quyền con người, gắn quyền con người với quyền và lợi ích của dân tộc, của đất nước.

- Cải cách hành chính phải ưu tiên xây dựng đội ngũ cán bộ, công chức, viên chức "vừa hồng, vừa chuyên".

### b) Những nhiệm vụ chủ yếu là:

- Cải cách thể chế, bao gồm: Pháp luật, cơ chế, chính sách. Tiếp tục đổi mới và nâng cao chất lượng công tác xây dựng pháp luật, trước hết là quy trình xây dựng, ban hành luật, pháp lệnh, nghị định, quyết định, thông tư và văn bản quy phạm pháp luật của chính quyền địa phương. Luật, pháp lệnh, nghị định, quyết định, thông tư và văn bản quy phạm pháp luật của chính quyền địa phương cần quy định cụ thể, tăng tính khả thi. Tiến hành cải cách thể chế ở những lĩnh vực đang có nhiều trở ngại, bức xúc, cản trở hoạt động sản xuất, kinh doanh của các doanh nghiệp thuộc các thành phần kinh tế (chính sách, pháp luật về đất đai, về quản lý doanh nghiệp nhà nước, về xã hội hóa các dịch vụ công như y tế, giáo dục, văn hóa v.v ...). Xây dựng thể chế kinh tế thị trường định hướng xã hội chủ nghĩa là đảm bảo sự công bằng trong phân phối thành quả của đổi mới, của phát triển kinh tế - xã hội. Trong quá trình xây dựng thể chế kinh tế thị trường, phải nghiên cứu, quán triệt một cách đầy đủ các chủ trương, đường lối, chính sách trong Văn kiện Đại hội lần thứ XI của Đảng.

- Trên cơ sở kết quả thống kê, rà soát thủ tục hành chính của Đề án 30, các cơ quan từ trung ương đến địa phương phải khẩn trương sửa đổi, bổ sung, bãi bỏ hoặc trình cấp có thẩm quyền sửa đổi, bổ sung, bãi bỏ các thủ tục không còn phù hợp. Từng Bộ, từng ngành, từng địa phương, hàng năm phải lựa chọn khâu đột phá trong cải cách các thủ tục hành chính, trước mắt là các thủ tục đang gây phiền hà cho công dân và tổ chức trong các lĩnh vực: Đầu tư, xây dựng cơ bản; quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở; thuế, hải quan v. v ... Đặt yêu cầu cải cách thủ tục hành chính ngay trong quá trình xây dựng thể chế, tổng kết kinh nghiệm thực tiễn và tăng cường đối thoại giữa Nhà nước với doanh nghiệp và nhân dân; mở rộng dân chủ, phát huy vai trò của các tổ chức và chuyên gia tư vấn độc lập trong việc xây dựng thể chế, chuẩn mực quốc gia về thủ tục hành chính; giám mạnh các thủ tục hiện hành. Công khai các chuẩn mực, các quy định hành chính để nhân dân giám sát việc thực hiện.

- Xây dựng bộ máy hành chính nhà nước phục vụ nhân dân, trong sạch, vững mạnh, hiện đại, thông suốt, hiệu lực, hiệu quả, đề cao kỷ luật, kỷ cương. Tiến hành tổng rà soát về vị trí, chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn, cơ cấu tổ chức và biên chế hiện có của các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, các cơ quan, tổ chức khác thuộc bộ máy hành chính nhà nước ở trung ương, Ủy ban nhân dân các cấp, các cơ quan chuyên môn thuộc Ủy ban nhân dân cấp tỉnh, cấp huyện (bao gồm các đơn vị sự nghiệp của nhà nước). Trên cơ sở kết quả tổng rà soát, Chính phủ sẽ chỉ đạo việc điều chỉnh chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và tổ chức, sắp xếp lại các cơ quan, đơn vị nhằm khắc phục tình trạng bỏ trống hoặc trùng lặp về chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn. Tổng kết, đánh giá mô hình tổ chức và chất lượng hoạt động của chính quyền địa phương nhằm xác lập mô hình tổ chức phù hợp, bảo đảm phân định đúng chức năng, trách nhiệm, thẩm quyền, sát thực tế, hiệu lực, hiệu quả. Xây dựng mô hình chính quyền đô thị và chính quyền nông thôn phù hợp.

Hoàn thiện cơ chế phân cấp, bảo đảm quản lý thống nhất về quy hoạch và những định hướng phát triển, tăng cường giám sát, kiểm tra, thanh tra; đồng thời đề cao vai trò chủ động, tinh thần trách nhiệm, nâng cao năng lực của từng cấp, từng ngành.

- Xây dựng đội ngũ cán bộ, công chức, viên chức có phẩm chất đạo đức tốt, có bản lĩnh chính trị, có năng lực, có tính chuyên nghiệp cao, tận tụy phục vụ nhân dân thông qua các hình thức đào tạo, bồi dưỡng phù hợp, có hiệu quả. Quy định rõ và đề cao trách nhiệm của người đứng đầu. Tiếp tục ban hành các văn bản quy phạm pháp luật quy định về chức danh, tiêu chuẩn của từng vị trí việc làm của cán bộ, công chức, viên chức trong từng cơ quan, tổ chức, từng ngành, từng lĩnh vực, từng địa phương, làm cơ sở cho tinh giản tổ chức và tinh giản biên chế. Tăng cường tính công khai, minh bạch, trách nhiệm của hoạt động công vụ. Có chính sách đãi ngộ, động viên, khuyến khích cán bộ, công chức, viên chức hoàn thành tốt nhiệm vụ và có cơ chế loại bỏ, bãi miễn những người không hoàn thành nhiệm vụ, vi phạm kỷ luật, mất uy tín với nhân dân.

- Về cải cách tài chính tài công: Động viên hợp lý, phân phối và sử dụng có hiệu quả mọi nguồn lực cho phát triển kinh tế - xã hội. Tiếp tục hoàn thiện chính sách và hệ thống thuế, các chính sách về thu nhập, tiền lương, tiền công. Thực hiện cân đối ngân sách tích cực, bảo đảm tỉ lệ tích lũy hợp lý cho đầu tư phát triển; dành nguồn lực cho con người, nhất là cải cách tiền lương và an sinh xã hội; phấn đấu giảm dần bội chi ngân sách. Tiếp tục đổi mới cơ chế, chính sách tài chính đối với doanh nghiệp nhà nước, nhất là các tập đoàn kinh tế và các tổng công ty. Quản lý chặt chẽ việc vay và trả nợ nước ngoài; giữ mức nợ chính phủ, nợ quốc gia và nợ công trong giới hạn an toàn.

Đổi mới căn bản cơ chế sử dụng kinh phí nhà nước và cơ chế xây dựng, triển khai các nhiệm vụ khoa học, công nghệ theo hướng lấy mục tiêu và hiệu quả ứng dụng là tiêu chuẩn hàng đầu; chuyển các đơn vị sự nghiệp khoa học, công nghệ sang cơ chế tự chủ, tự chịu trách nhiệm. Phát triển các doanh nghiệp khoa học, công nghệ, các quỹ đổi mới công nghệ và quỹ đầu tư mạo hiểm. Xây dựng đồng bộ chính sách đào tạo, thu hút, trọng dụng, đãi ngộ xứng đáng nhân tài khoa học và công nghệ.

Nhà nước tăng đầu tư, đồng thời đẩy mạnh xã hội hóa, huy động toàn xã hội chăm lo phát triển giáo dục.

Đổi mới cơ chế hoạt động, nhất là cơ chế tài chính của các cơ sở y tế công lập theo hướng tự chủ, công khai, minh bạch. Chuẩn hoá chất lượng dịch vụ y tế, chất lượng bệnh viện, từng bước tiếp cận với tiêu chuẩn khu vực và quốc tế. Đổi mới và hoàn thiện đồng bộ các chính sách bảo hiểm y tế, khám, chữa bệnh và viện phí phù hợp; có lộ trình thực hiện bảo hiểm y tế toàn dân. Đẩy mạnh xã hội hoá trong các lĩnh vực y tế, dân số - kế hoạch hoá gia đình và thể dục thể thao. Tiếp tục thực hiện cơ chế khoán chi hành chính.

- Về hiện đại hóa nền hành chính: Đẩy nhanh việc xây dựng Chính phủ điện tử để giảm hội họp, giấy tờ, xử lý nhanh công việc. Tăng cường việc ứng dụng công nghệ thông tin trong quản lý và điều hành của bộ máy hành chính nhà nước các cấp và trong việc giải quyết thủ tục hành chính giữa chính quyền với người dân, doanh nghiệp, tổ chức.

Sơ kết, đánh giá cơ chế một cửa, một cửa liên thông để nhân rộng. Địa phương nào có điều kiện thì có thể xây dựng trụ sở cơ quan hành chính nhà nước địa phương hiện đại, tập trung; nhưng cũng cần chú ý đến công năng sử dụng, tránh lãng phí.

#### c) Về giải pháp thực hiện Chương trình:

- Về nhận thức: Lãnh đạo các Bộ, cơ quan, địa phương phải coi cải cách hành chính là nhiệm vụ trọng tâm, xuyên suốt của cả nhiệm kỳ công tác; cần đề ra chương trình, kế hoạch thực hiện cụ thể trong từng thời gian, từng lĩnh vực; phân công rõ trách nhiệm của từng cơ quan, tổ chức và cán bộ, công chức, viên chức, đồng thời tăng cường kiểm tra, đôn đốc.

- Phân công, bố trí các cán bộ, công chức, viên chức có tâm huyết, có tinh thần trách nhiệm và trình độ, năng lực cao làm công tác cải cách hành chính.

- Bộ Nội vụ khẩn trương xây dựng tiêu chí đánh giá kết quả cải cách hành chính của từng Bộ, cơ quan, địa phương.

- Làm tốt công tác thông tin, tuyên truyền để mọi người dân, mọi tổ chức có thể đóng góp vào sự nghiệp cải cách hành chính.

- Đảm bảo kinh phí cho việc thực hiện Chương trình cải cách hành chính.

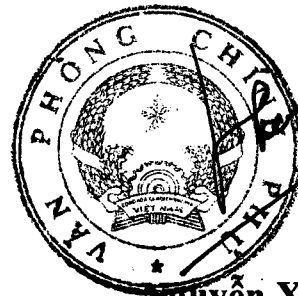
3. Căn cứ kết luận của Thủ tướng Chính phủ và tiếp thu ý kiến của các đại biểu tham dự Hội nghị, Bộ Nội vụ chủ trì, phối hợp chặt chẽ với Văn phòng Chính phủ hoàn chỉnh dự thảo Báo cáo tổng kết thực hiện Chương trình tổng thể cải cách hành chính nhà nước giai đoạn 2001 - 2010 và dự thảo nghị quyết của Chính phủ về việc ban hành Chương trình cải cách hành chính nhà nước giai đoạn 2011 - 2020, trình Chính phủ xem xét, quyết định tại phiên họp Chính phủ tháng 4 năm 2011.

Văn phòng Chính phủ thông báo để Bộ Nội vụ và các cơ quan liên quan biết, thực hiện./.

**Nơi nhận:**

- Ban Bí thư Trung ương Đảng;
- Thủ tướng, các Phó Thủ tướng Chính phủ;
- Các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc CP;
- VP BCĐ TW về phòng, chống tham nhũng;
- UBND các tỉnh, thành phố trực thuộc TW;
- Văn phòng Trung ương và các Ban của Đảng;
- Văn phòng Chủ tịch nước;
- Hội đồng Dân tộc và các Ủy ban của Quốc hội;
- Văn phòng Quốc hội;
- Tòa án nhân dân tối cao;
- Viện Kiểm sát nhân dân tối cao;
- Ủy ban Giám sát tài chính Quốc gia;
- Kiểm toán Nhà nước;
- Ngân hàng Chính sách Xã hội;
- Ngân hàng Phát triển Việt Nam;
- Ủy ban Trung ương Mặt trận Tổ quốc Việt Nam;
- Cơ quan Trung ương của các đoàn thể;
- Các tập đoàn kinh tế, các tổng công ty 91;
- VPCP: BTCN, các PCN, Cổng TTĐT, các Vụ, Cục;
- Lưu: Văn thư, TCCV (5b). M 210

**BỘ TRƯỞNG, CHỦ NHIỆM**



**Nguyễn Xuân Phúc**